

Montageanleitung OTR Beifahrer Griffe Yamaha Tenere 700

Wir bedanken uns für den Erwerb eines unserer Produkte und wünschen Ihnen viel Spaß. Machen Sie aus einem Serienfahrzeug Ihre individuelle Maschine. Damit es nach der Montage zu keinen Problemen kommt, bitte die Anbauanleitung beachten und den Umbau mit Sorgfalt durchführen. Während der Montage, falls nicht anders angegeben, erst alle Schrauben leicht anziehen und nach vollständiger Montage mit dem vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Anzugsdrehmoment festziehen. Alle Schraubverbindungen und Schläuche nach 50km kontrollieren und gegebenenfalls nachziehen. Alle Schraubverbindungen sind mit einem geeigneten Schmiermittel einzusetzen, um ein Lösen oder Festfressen zu verhindern. Klemmflächen dürfen nicht geschmiert oder gefettet werden. Alle Drehmomentangaben sind in Nm nach DIN/ISO bezogen auf Schrauben mit der Festigkeit 8.8. Spezielle Drehmomente sind der jeweiligen Fahrzeug Dokumentation zu entnehmen. Regelmäßig den korrekten Sitz der Anbauteile und festen Sitz der Schrauben überprüfen. Arbeiten und Entlüftung an Bremssystemen sind nur von fachkundigem Personal durchzuführen. Es ist unbedingt darauf zu achten, dass keine Züge, Kabel oder Leitungen (insbesondere Bremsleitungen) andere Fahrzeugkomponenten berühren oder daran scheuern. Nach jeder Montage sind alle Schrauben auf festen Sitz und vorgeschriebenen Drehmoment zu prüfen. Diese Anbauanleitung soll nur einen allgemeinen Hinweis geben, sie setzt Fachwissen, saubere Arbeit und entsprechende Überlegung voraus. Bei Unsicherheit bzgl. des Anbaus empfehlen wir den Anbau in einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen. Diese Anleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Für unsachgemäße Montage übernimmt der Hersteller keine Haftung. Technische Änderungen bleiben uns vorbehalten. Falls Sie Fragen zur Montage haben, stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Thank you for purchasing one of our products. We wish a lot of riding fun. Turn a standard motorcycle into your custom bike. To avoid problems during or after the assembly, please follow the instructions carefully and perform the modification with care. During the assembly, unless otherwise specified, first tighten all screws slightly. All screwed connections must be greased with suitable grease. Please be careful with the tools to avoid i.e. scratches. The clamping area must not be greased. Tighten the screws after the complete assembly with the tightening torque referring to the workshop manual. Screws, bolts and nuts are, unless otherwise stated, tightened in accordance with the applicable DIN/ISO standards. Tightening torques that deviate from the standards are stated. After each mounting check all screws for correct tightening and specified torque moment. For special tightening torques refer to your specialist workshop. These instructions only provide a general reference. It presupposes specialized knowledge, faultless work and that appropriate consideration is given to the task. If you are uncertain how to perform the assembly, we recommend having it done at a specialized repair shop. Take care that no wires and hoses (especially brake hoses) are close to get in touch with other bike components. Only qualified personnel must carry out mounting and bleeding of the brake system. These instructions are written based on our current state of knowledge. Information is provided without any guarantee for its accuracy. We accept no liability for incorrectly fitted parts and resulting material damage or personal injury. Check, and if necessary, tighten all bolted connections after 50 km.

Stückliste		Parts list	
2 x Aluminium Beifahrer Griffe	4 x Schraube DIN6912 M8x70 Vz	2 x Aluminum passenger grips	4 x Bolt DIN6912 M8x70 Vz
4 x Aluminium Distanz	1 x Montageanleitung	2 x Aluminum spacers	1 x Instructions
2 x Distanzbuchse 24x20x7 mm		2 x Spacer 24x20x7 mm	

Anzugsdrehmomente für Schrauben mit Spezifikation 8.8	Tightening torques for grade 8.8 bolts
Falls nicht anderweitig definiert (Hersteller Werksangaben) Schrauben mit folgendem Drehmoment anziehen:	If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:
M5: 5.5 Nm M6: 8.0 Nm M8: 24 Nm M10: 45 Nm	M5: 5.5 Nm M6: 8.0 Nm M8: 24 Nm M10: 45 Nm
Wenn nötig, ein geeignetes Schraubensicherungsmittel wie z.B. Loctite verwenden.	If necessary, use a suitable thread locker such as Loctite.

Vorbereitende Arbeiten:	Preparatory work:
Lesen Sie sich die beiliegende Montageanleitung sorgfältig durch. Die gelieferten Bauteile mit der Stückliste abgleichen. Beginnen Sie nur mit der Montage, wenn alle Bauteile vorhanden sind. Das Fahrzeug auf festem Boden abstellen und für einen sicheren Stand sorgen. Gegebenenfalls mit Hilfsmitteln wie Vorder-/ Hinterradständer oder Spanngurten sichern. Motor abstellen und gegen erneutes Starten sichern. Bei Arbeit an der Bordelektrik die Batterie abklemmen. Diese Anbauanleitung soll nur einen allgemeinen Hinweis geben, sie setzt Fachwissen, saubere Arbeit und entsprechende Überlegung voraus. Bei Unsicherheit bzgl. des Anbaus empfehlen wir, den Anbau in einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen.	Read the enclosed assembly instructions carefully. Check the delivered components against the parts list. Only start assembly when all components are present. Park the vehicle on firm ground and ensure a safe stand. If necessary, secure with additional tools as front/rear stands or tension straps. Switch off the engine and secure it against restarting. Disconnect the battery when working on the on-board electrical system. These installation instructions are only intended to provide a general hint; they require specialist knowledge, proper work and appropriate consideration. If there is any uncertainty regarding the attachment, we recommend that the attachment be carried out by a specialist workshop.

Montage:

1. Die original Gepäckhaken auf der linken und rechten Fahrzeugseite lösen und demontieren. Abb. 1
2. Beiliegende Distanzbuchsen mit offener Seite auf die Beifahrergriffe aufsetzen. Der linke und rechte Griff ist identisch. Griff mit Distanzen in die Öffnungen in der Verkleidung einführen und mit Schraube DIN6912 M8x70 verschrauben. Abb. 2
3. Montage und Verschraubung nach 50 Km überprüfen.

Hinweis zur Montage mit dem Tenere 700 OTR Alurack:

Die hintere Distanz entfällt. Statt dieser dann die Distanzbuchse 24x20x7 mm auf den Griff schieben und am Alurack verschrauben. Siehe Abb. 3

Mounting:

1. Loosen left and right side OEM luggage hooks and remove from bike. Pic 1
2. Place the enclosed spacer bushes with open side on the passenger handles. Left and right-side handle are identical. Place the handle with spacers into the openings in the rear fairing and screw it in place with supplied DIN6912 M8x70 screw. Pic 2
3. Check assembly and screw connection after 50 km.

Note on assembly with the Tenere 700 OTR aluminum rack:

The rear spacer is omitted. Instead, slide the spacer bush 24x20x7 mm onto the handle and screw it to the aluminum rack. See pic 3

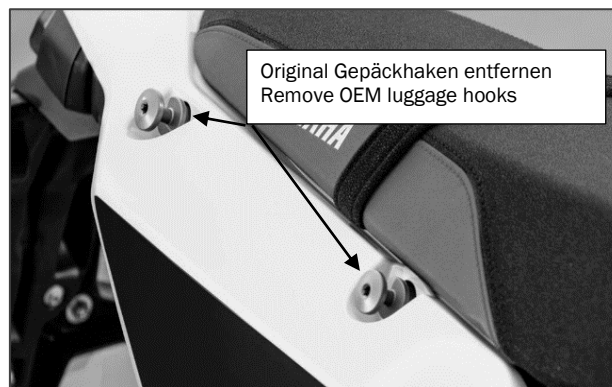


Abb. 1



Abb. 2

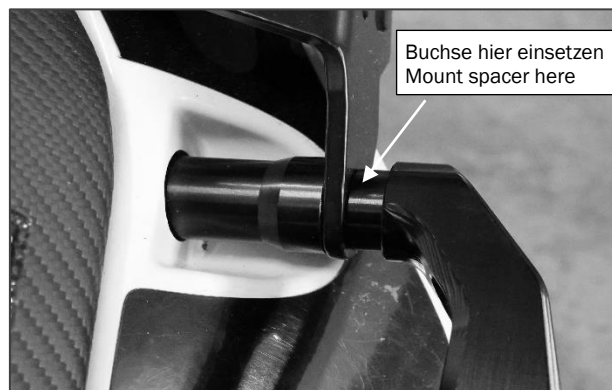


Abb.3